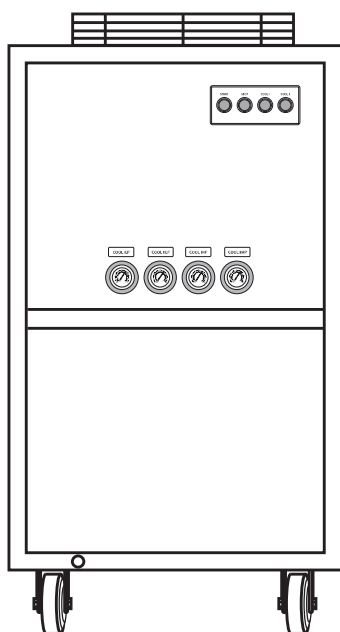


Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Кондиционер промышленный
мобильный



BGK25

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Содержание

2	Используемые обозначения	7	Коды ошибок
3	Правила безопасности	8	Транспортировка и хранение
3	Назначение	8	Комплектация
4	Устройство кондиционера	8	Срок эксплуатации
4	Панель управления	8	Гарантия
5	Монтаж прибора	8	Правила утилизации
5	Управление прибором	8	Дата изготовления
6	Функция авторестарт	8	Сертификация продукции
6	Накопительный бак для конденсата	9	Технические характеристики
6	Дренажная труба (опция)	10	Электрическая схема
6	Требования к месту эксплуатации прибора	13	Гарантийный талон
6	Техническое обслуживание		
7	Причины неисправности и способы устранения		

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.

6. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

7. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.



ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

Правила безопасности



ОСТОРОЖНО!

Электротехнические характеристики:

1. Для включения прибора необходим источник питания 380В. Не используйте источники питания, отличные от 380В, это приведет к поломке прибора, а также опасно для жизни.
2. Перед включением прибор необходимо заземлить.
3. Прибор обладает степенью электробезопасности IPX0. Для использования вне помещений необходим монтаж защитной конструкции, предотвращающей попадание осадков на



ВНИМАНИЕ!

- Монтаж воздухопроводящих каналов осуществляется отдельной монтажной организацией.
- Любые ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.



ВНИМАНИЕ!

- Во избежание повреждений прибора и аннулирования вашей гарантии перед началом работы поставьте кондиционер в вертикальное положение (как изображено на обложке) минимум на 2 часа до эксплуатации.
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- Не эксплуатируйте кондиционер с поврежденным кабелем электропитания.
- При необходимости замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисный центр.
- Не используйте прибор в помещениях с температурой ниже 18 °С или выше 45 °С.
- Прибор не должен находиться в непосредственной близости от источников тепла или обогревательных приборов.
- Помещение, в котором работает прибор, должно хорошо проветриваться.
- Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:

- вблизи источников открытого пламени;
- в местах, где возможно попадание брызг воды или масла на агрегат;
- в местах воздействия прямых солнечных лучей;
- вблизи ванн и душевых комнат и плавательных бассейнов;
- в теплицах.
- Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- Не допускайте опрокидывания прибора и механических повреждений
- Не эксплуатируйте прибор, если есть какие-либо отклонения в работе: остановка вращения, необычный звук, вибрация или запах.
- Регулярно очищайте воздушный фильтр от загрязнений.
- Прежде чем приступить к чистке кондиционера, извлеките вилку из розетки.
- Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.



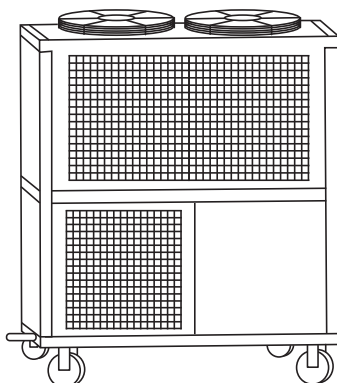
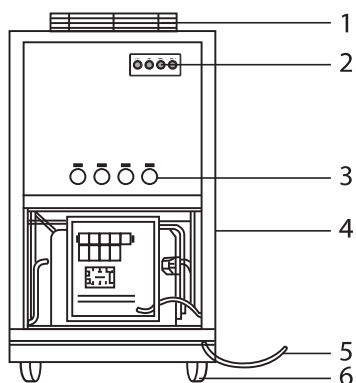
ОСТОРОЖНО!

- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

Назначение

Промышленный мобильный кондиционер - устройство, предназначенное для охлаждения воздуха в Помещении (не предназначен для использования в жилых помещениях).

Устройство кондиционера

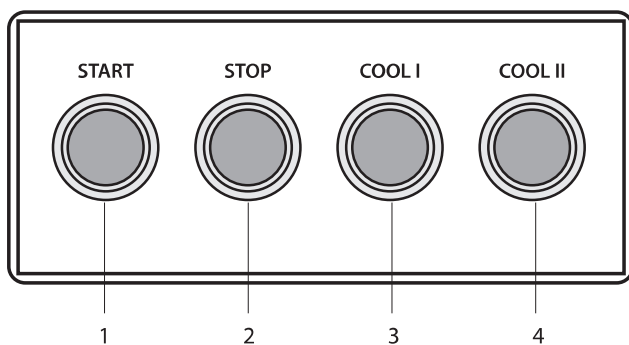


1. Выход теплого воздуха
2. Панель управления
3. Манометры для контроля давления хладагента
4. Выход холодного воздуха
5. Дренажное отверстие
6. Шасси для транспортировки

Габариты прибора (ШxВxГ)	1400x1610x900 мм
Вес нетто	330 кг
Диаметр воздуховыпускного отверстия (патрубка)	30 см
Длина воздушного канала (мин/макс)	10-30 м*

* Длина канала более 15м возможна при использовании дополнительного приточного вентилятора в вентиляционном канале

Панель управления



1. Включение
2. Выключение
3. Режим охлаждения (Запуск 1-го компрессора)
4. Режим охлаждения (Запуск 2-го компрессора)

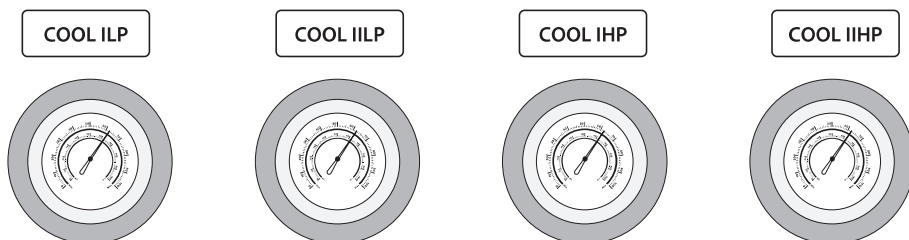


Таблица 1

START	Включение прибора. Подключите прибор к источнику питания. Нажмите кнопку START . Загорится зеленый индикатор, прибор работает в режиме вентиляции. После выключения прибора перезапуск возможен с задержкой не менее 3-х минут.
COOL I	Для включения режима охлаждения запустите первый компрессор, для этого нажмите кнопку COOL I . В случае когда запущен только один компрессор, потребляемая прибором мощность в два раза ниже максимальной и составляет 6,5кВт. Холодопроизводительность прибора в данном режиме 42 500 BTU (12,5кВт). Данный режим можно использовать для охлаждения помещений до 90м ² .
COOL II	В случае усиления теплопритока и необходимости увеличения производительности охлаждения включите второй компрессор. Для этого нажмите кнопку COOL II . Когда запущены оба компрессора, прибор работает на полную мощность. Потребляемая мощность составляет 11,5кВт. Холодопроизводительность прибора в этом случае увеличивается до 85 000 BTU (25кВт). В режиме работы двух компрессоров прибор эффективен в помещениях до 180м ² .
STOP	Для выключение прибора нажмите кнопку STOP .
COOL ILP, COOL IILP	Манометры для отображения Низкого давления в режиме охлаждения.
COOL IHP, COOL IIHP	Манометры для отображения Высокого давления в режиме охлаждения.

* показатели манометров используются только сотрудниками сервисного центра для определения уровня давления в системе.

Монтаж прибора



ВНИМАНИЕ!

Для использования прибора вне помещений необходим монтаж защитной конструкции, предотвращающей попадание осадков на корпус и внутренние механизмы прибора. Вывод теплого воздуха предполагается без использования воздухоотводов.

Монтаж воздухораспределительных каналов осуществляется отдельной монтажной организацией. Воздуховоды холодного воздуха в комплект не входят.

Стандартная длина канала распределения холодного воздуха 10-15м. При необходимости длину канала можно увеличить, но не более 30м. В случае использования канала длиной более 15м необходимо устанавливать в воздуховоде вспомогательный канальный вентилятор. Диаметр канала 30см для моделей BGK25. Если вы используете прямоугольный воздуховод, то размер сечения 45смх65см.

Управление прибором

Подключите прибор к источнику питания. Нажмите кнопку **START**.

Загорится зеленый индикатор, прибор работает в режиме вентиляции.

Данная модель оснащена двумя компрессорами, которые можно использовать по отдельности и одновременно. В последнем случае производительность по охлаждению будет максимальной.

Для перехода в режим охлаждения нажмите кнопку **COOL I**. Включится первым компрессор.

Для увеличения производительности по охлаждению включите второй компрессор, для этого нажмите кнопку **COOL II**.

Для выключения прибора нажмите кнопку **STOP**.

**ВНИМАНИЕ!**

Для перемещения кондиционера необходимо отключать питание прибора. Последующее включение возможно произвести только через 3 минуты.

- Защита компрессора от перегрева
Нарушение чередования фаз, обрыв фаз, слишком высокое или низкое напряжение и слишком высокая температура окружающей среды могут вызвать перегрузку компрессора. Для защиты компрессора срабатывает защита от перегрузки, которая отключает питание компрессора. Во время срабатывания защиты кондиционер переходит в режим вентиляции.

Функция авторестарт

При сбое в подаче электропитания, после возобновления питания прибор запустится в прежнем режиме.

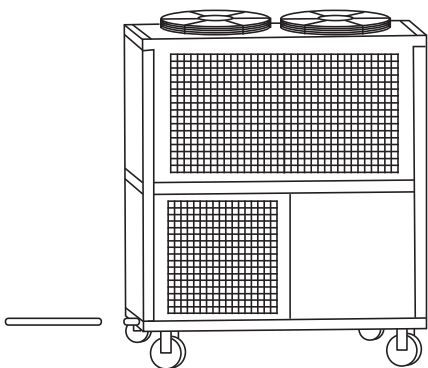
Накопительный бак для конденсата**ВНИМАНИЕ!**

Модель не имеет накопительного бака для конденсата. Для отвода конденсата необходимо использовать дренажную трубу.

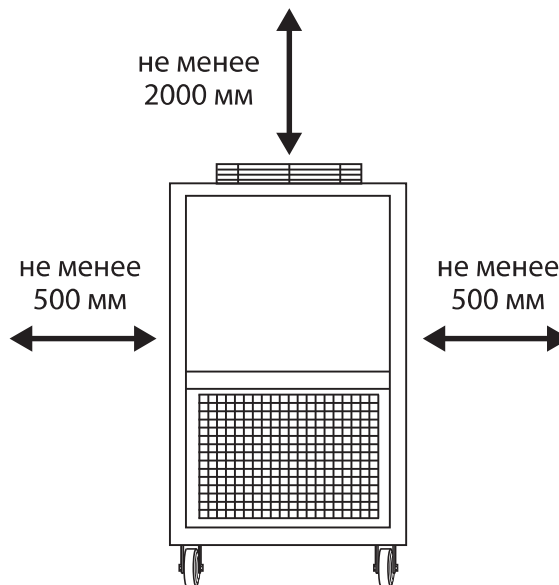
Дренажная труба (опция)

Отвод конденсата может быть осуществлен через дренажную трубу диаметром 19мм. Вставьте дренажную трубу в выпускное отверстие прибора (см рис.), свободный конец поместите в подготовленную емкость или выведите на улицу.

Дренажная труба в комплект не входит.

**Требования к месту эксплуатации прибора**

- При использовании кондиционера воздушный фильтр и воздуховод с холодным воздухом должны находиться на расстоянии не менее 50см от стены или другого предмета. Выход теплого воздуха должен быть не менее 200см от препятствия, как показано на рисунке.
- Запрещено размещение чего-либо перед воздухозаборной решеткой, холодным воздуховодом и теплым воздуховодом
- Запрещено использование прибора в том месте, где есть дождевая вода, снег и высокая влажность.
- Запрещено использование прибора в замкнутом пространстве.

**Техническое обслуживание**

Регулярно очищайте фильтр. Если на фильтре есть пыль или грязь, это повлияет на всасывание воздуха, что легко вызовет замерзание теплообменника и приведет к выходу машины из строя.

Для удаления пыли с фильтра можно использовать пылесос, затем промыть фильтр водой, используйте после полного высыхания.

Процедуру мокрой чистки можно проводить не более 50раз. При дальнейшем использовании фильтра снижается его пропускная способность.

Регулярно проверяйте крепежные винты. Если ослаблены, затяните.

Причины неисправности и способы устранения

В случае неисправности кондиционера немедленно выключите питание и выньте вилку питания из розетки.

Коды ошибок

Неисправность	Код ошибки	Способ устранения
Кондиционер не работает, не горит индикатор включения. Не горит красный индикатор	Напряжение сети ниже или выше штатного	Проверить напряжение и восстановить подачу напряжения в соответствии с требованием оборудования. Обратитесь в энергопоставляющую компанию
	Неисправность датчика температуры компрессора	
	KN1	MC1 перегрузка компрессора 1 по току
	KN2	MC2 перегрузка компрессора 2 по току
	KN3	FM1 перегрузка двигателя вентилятора конденсатора по току или блокировка вращения
	KN4	FM2, FM3 перегрузка двигателя вентилятора испарителя по току или блокировка вращения
	Неисправность датчика защиты по высокому напряжению	
	HP1	MC1 Неисправность датчика высокого давления
	HP2	MC2 Неисправность датчика высокого давления
	Неисправность датчика защиты по низкому напряжению	
	HP1	MC1 Утечка хладагента по гидравлическому контуру 1 компрессора
	HP2	MC2 течка хладагента по гидравлическому контуру 2 компрессора
	Напряжение в сети не соответствует требованиям прибора	Выберите правильный источник питания
	Температура воздуха выше допустимой для работы оборудования	Эксплуатируйте прибор при температурах указанных в инструкции по эксплуатации
	Поломка двигателя компрессора	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр
Протечка воды из кондиционера (Leakage)	Засор в дренажной трубе	Прочистите дренажное отверстие и дренажный шланг. Недопускайте перегибов шланга
	Неправильно установлен бак для сбора конденсата	Установите бак правильно
	Загрязнен фильтр	Выполните чистку фильтра
	Прибор установлен под наклоном	Разместите прибор на ровной поверхности
Значение на манометре COOL I LP, COOL II LP ниже допустимого	Рабочее давление в стандартных условиях (35°C температура рабочей среды и относительная влажность 40%) не быть ниже 1,0 МПа ± 10%	Обратитесь в сервисный центр
Значение на манометре COOL I HP, COOL II HP выше допустимого	Рабочее давление в стандартных условиях (35°C температура рабочей среды и относительная влажность 40%) не должно быть выше 3,0 МПа ± 10%	Обратитесь в сервисный центр

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от + 4 до + 40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Комплектация

1. Кондиционер промышленный мобильный.
2. Инструкция и гарантийный талон.
3. Шасси

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Гарантийное обслуживание мобильного кондиционера производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
а

а – месяц и год производства.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Изготовитель:

“Ningbo Baogong Electrical Appliance Co., Ltd”,
Fuhai Industrial Zone, Cixi Ningbo, China, 315332
«Нингбо Баогун Электрикал Эплайнс Ко., Лтд»,
Фухаи Индастриал Зон, Цыси, Нингбо, Китай,
315332

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат»
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35,
стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67
e-mail: info@rusklimat.ru

Сделано в Китае



Приборы и аксессуары можно приобрести в фирменном интернет-магазине:

www.ballu.ru

или в торговых точках вашего города.

Технические характеристики

Параметр / Модель	Кондиционер промышленный мобильный BALLU BGK25	
	MIN	MAX
Холодопроизводительность, BTU (BT)	42 500	85 000
Холодопроизводительность, кВт	12,5	25
Потребляемая мощность, Вт	6 500	11 500
Хладагент	R410A	
Электропитание, В~Гц	380 ~ 50	
Номинальный ток (охлаждение), А	11,5	20
Расход воздуха, м ³ /час	3500	
Уровень шума, дБ(А)	75	
Степень защиты	IPX0	
Класс электрозащиты	I класс	
Рекомендуемая площадь помещения, м ²	90	180
Класс энергоэффективности, (охлаждение)	C	
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	1400x1610x900	
Размеры упаковка (ШхВхГ), мм	1540x1850x1030	
Вес (нетто/брутто), кг	330	
Рабочее давление на входе и выходе, Па	500	
Скорость воздушного потока на выходе, м/с	28	

Электрическая схема

№	Обозначение на схеме	Наименование узла
1	XT	Клеммная колодка
2	KC1-KC4	Пусковые реле
3	KN1-KN4	Термозащита
4	MC1, MC2	Компрессор
5	XU	Реле контроля фаз
6	FM1	Двигатель испарителя
7	FM2, FM3	Двигатель конденсатора
8	LP1, LP2	Датчик низкого давления
9	HP1, HP2	Датчик высокого давления
10	SBC	Конпка запуска
11	SBS	Кнопка остановки (красный индикатор)
12	SB1, SB2	Автоматический выключатель (зеленый индикатор)
13	SBC	Кнопка запуска (зеленый индикатор)
14	ES	Внешний переключатель
15	SHG1	Зеленый индикатор
16	SHG2, SHG3	Зеленый индикатор
17	PHW	Красный индикатор
18	T1, T2	Датчик разморозки

